

**Curso**  
**OBJETOS DE PAPEL Y MATERIALES DE BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS:**  
**RESCATE EN EMERGENCIAS POR AGUA**  
**Laboratorio de Papel y Libros, Programa de Capacitación 2018**  
**Santiago, 10 al 12 de diciembre de 2018**

**FUNDAMENTACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL CURSO**

Las emergencias provocadas por agua son, sin duda, unas de las más comunes en instituciones que resguardan patrimonio cultural, y están entre las que provocan mayores daños al patrimonio gráfico, bibliográfico y documental.

Es por esto que es fundamental saber **cómo** actuar cuando ocurre una emergencia por agua, y hacerlo **oportunamente**. Si no se responde con prontitud los daños sobre objetos de papel y otros materiales resguardan bibliotecas y archivos podrían ser catastróficos. Una acción adecuada y oportuna permitirá, además, prevenir daños secundarios causados por otros agentes de deterioro, tales como plagas y fuerzas físicas, sobre materiales muy debilitados.

Este curso teórico-práctico está orientado a entregar lineamientos de acción y metodologías de rescate de objetos de papel y estabilización de materiales de bibliotecas y archivos en emergencias causadas por el agua, que puedan ocurrir a pequeña y gran escala.

Los métodos que se enseñarán son aquellas acciones que deben aplicarse en las primeras horas o días inmediatamente posteriores a la emergencia y tienen como objetivo estabilizar los objetos. De esta manera la recuperación de los objetos consistente en la aplicación de tratamientos de conservación y/o restauración se pueden programar para la etapa siguiente.

Se presentarán las alternativas de las que se dispone actualmente en el mundo y aquellas que están más al alcance en nuestro medio. Se realizarán prácticas de evacuación, secado,

congelamiento/descongelamiento y acondicionamiento de los materiales. Se enfatizará en la importancia del trabajo en equipo y la repartición de roles.

## OBJETIVOS

### Objetivo general:

Manejar metodologías para actuar rápida y oportunamente ante una emergencia por agua.

### Objetivos específicos

1. Conocer las diferentes alternativas de actuación según la magnitud de la emergencia.
2. Trabajar en equipo.
3. Optimizar los recursos disponibles para responder a la emergencia.
4. Aplicar medidas que no provoquen mayores daños.
5. Aplicar criterios de selección (*triage*) de lo que se puede y no se puede salvar, en base a los valores del patrimonio afectado.

## CONTENIDOS

Se organizarán en los siguientes módulos:

### 1. Conceptos:

Emergencias y desastres. Amenazas y riesgos.

Vulnerabilidad y exposición. Valorización y Triage.

### 2. Trabajo en equipo

### 3. Contextualización de agentes de deterioro. Emergencias más frecuentes en bibliotecas y archivos.

Emergencias por agua, agentes de deterioro involucrados y daños provocados por agua en materiales de bibliotecas, archivos y soportes de papel.

### 4. Alternativas de tratamientos de materiales mojados.

### 5. Etapas de un rescate de emergencia:

- Análisis de la situación problema
- Inspección del lugar y preparación para el despliegue del equipo
- Aplicación de acciones de rescate y estabilización

## MODALIDAD

Curso teórico/práctico.

## PROFESORAS

M. Cecilia Rodríguez Moreno, conservadora jefa, Laboratorio de Papel y Libros, CNCR.

Claudia Pradenas Farías, conservadora Laboratorio de Papel y Libros, CNCR.

Equipo del Laboratorio de Papel y Libros, CNCR.

Profesoras invitadas a presentar casos estudio.

## DESTINATARIOS

Actividad dirigida a conservadores de papel y personal de instituciones con conocimientos básicos de conservación de papel.

## TOTAL DE CUPOS

25 Participantes

El curso no se dictará si no hay un quorum mínimo de 15 personas.

## LUGAR

Centro Patrimonial Recoleta Domínica, Sala del Arco, del Centro Nacional de Conservación y Restauración.

Recoleta 683, Santiago. Metro Estación Cerro Blanco, Santiago

## POSTULACIÓN

Los interesados deberán enviar la **Ficha de Inscripción**, con los datos completos, antes del **26 de noviembre de 2018**, a la Jefa del laboratorio de Papel y Libros Cecilia Rodriguez correo electrónico [cecilia.rodriguezM@cncr.cl](mailto:cecilia.rodriguezM@cncr.cl) o a la conservadora-restauradora Claudia Pradenas correo electrónico [claudia.pradenas@cncr.cl](mailto:claudia.pradenas@cncr.cl), adjuntando además currículum resumido y carta de motivación.

Los resultados de la postulación serán informados por correo electrónico **el 30 de noviembre de 2018**.

Se realizará un proceso de selección según los antecedentes de los postulantes.

## HORARIO

Horario 9:30 a 17:30 hrs. Se considera 1 hora de almuerzo<sup>1</sup>.

Total horas enseñanza-aprendizaje: 20 hrs. cronológicas

## BIBLIOGRAFÍA

Bello, C. Borrell, A. (2007). *Protocolos de actuación en caso de desastres en los archivos*. Colección Estudios. Serie Recursos Culturales, 2. Oficina de Patrimonio Cultural de la Diputación de Barcelona.

Library of Congress. *What to do when collections get wet*. Recuperado de: <http://www.loc.gov/preservation/emergprep/dry.html#video>

Library of Congress. Video sobre manejo de emergencias. Sección Informaciones en español. Recuperado de: <http://www.loc.gov/preservation/espanol/>

Guild, S. y MacDonald, M. (2004). *Mould Prevention and Collection Recovery: Guidelines for Heritage Collections. Technical Bulletin 26*. Ottawa, Canadá: Canadian Conservation Institute. Recuperado de: [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2016/pch/NM95-55-26-2004-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2016/pch/NM95-55-26-2004-eng.pdf)

Mc Ilwaine, J. (s.f.). *Compendio de la IFLA: Prevención de desastres y planes de emergencia*. (Hernández, S. Trad. ed. español). Recuperado de: <http://www.ifla.org/files/assets/pac/ipi/ipi6-es.pdf>

Michalski, S. (2000). *Guidelines for Humidity and Temperature in Canadian Archives. Technical Bulletin 23*. Ottawa, Canadá: Canadian Conservation Institute. Recuperado de: [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2016/pch/NM95-55-23-2000-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2016/pch/NM95-55-23-2000-eng.pdf)

Michalski, S. (2009). *Humedad relativa incorrecta*. (Iccrom, Trad., ed. español). Ottawa, Canadá: Canadian Conservation Institute. Recuperado de: [http://www.cncr.cl/611/articles-56474\\_recurso\\_10.pdf](http://www.cncr.cl/611/articles-56474_recurso_10.pdf)

Ogden, Sh. (2000). *El Manual de Preservación de Bibliotecas y Archivos del Northeast Document Conservation Center*. Santiago de Chile: Centro Nacional de Conservación y Restauración, DIBAM. Recuperado de: <http://www.dibam.cl/Recursos/Publicaciones/Centro%20de%20Conservaci%C3%B3n/archivos/OGDEN.PDF>

Strang, T. y Kigawa, R. (2009). *Combatiendo las plagas del patrimonio cultural*. (Iccrom, Trad., ed. español). Ottawa, Canadá: Canadian Conservation Institute. Recuperado de: [http://www.cncr.cl/611/articles-56474\\_recurso\\_6.pdf](http://www.cncr.cl/611/articles-56474_recurso_6.pdf)

<sup>1</sup> Nota: el almuerzo será libre.

Tremain, D. (2009). *Agua*. (Iccrom, Trad., ed. español). Ottawa, Canadá: Canadian Conservation Institute. Recuperado de: [http://www.cncr.cl/611/articles-56474\\_recurso\\_5.pdf](http://www.cncr.cl/611/articles-56474_recurso_5.pdf)

Walsh, B (1997). Salvage Operations for Water Damaged Archival Collections: A Second Glance. *WAAC Newsletter*, 19 (2). Recuperado de: <http://cool.conservation-us.org/waac/wn/wn19/wn19-2/wn19-206.html>